

DEMANDE D'ORGANISATION  
D'UNE MANIFESTATION A CIBOURE

**ZIBURUN EKITALDI BAT  
ANTOLATZEKO ESKAERA**

DEMANDEUR -  
(au moins 2 mois avant la  
manifestation)

**GALDEGILEA**  
(gutierrez ekitaldia baino 2  
hilabete lehenago)

- ASSOCIATION CIBOURIENNE - **ZIBURUKO ELKARTEA**  
 ASSOCIATION NON CIBOURIENNE - **BESTE HERRI BATEKO ELKARTEA**  
 SYNDICAT, PARTI POLITIQUE - **SINDIKATUA, ALDERDI POLITIKOA**  
 ORGANISME PUBLIC - **ERAKUNDE PUBLIKOA**  
 ORGANISME PRIVÉ - **ERAKUNDE PRIBATUA**

RAISON SOCIALE ET ADRESSE DU SIEGE SOCIAL - **IZEN ETA EGOITZA SOZIALAREN HELBIDEA:**

N° SIRET OU N° D'ENREGISTREMENT EN PREFECTURE - **SIRET ZK. ALA PREFEKTURAKO ERREGISTRO ZK:**

NOM ET ADRESSE DU RESPONSABLE - **ARDURADUNAREN IZENA ETA HELBIDEA:**

N° DE TÉLÉPHONE - **TELEFONO ZK:** \_\_\_\_\_

ADRESSE E-MAIL - **HELBIDE ELEKTRONIKOA:** \_\_\_\_\_

DATE DE LA MANIFESTATION - **EKITALDIAREN EGUNA:** \_\_\_\_\_

HORAIRE - **ORDUTEGIA:** DE \_\_\_\_ : \_\_\_\_ -e(ta)tik à \_\_\_\_ : \_\_\_\_ -e(ta)ra

LIEU - **TOKIA:** \_\_\_\_\_

MANIFESTATION - **EKITALDIAREN IZAERA**

- PUBLIQUE - **PUBLIKOA**  
 RÉSERVÉE AUX ADHÉRENTS/SALARIÉS - **KIDEEI/LANGILEEI MUGATUA**  
 GRATUITE - **URRIRIK**  
 PAYANTE - **ORDAINDUZ**

NATURE DE LA MANIFESTATION - **EKITALDIAREN AZALPENA:**

EFFECTIF PRÉVU - **AURREIKUSITAKO JENDE KOPURUA:** \_\_\_\_\_

BESOINS EN MATIERE DE STATIONNEMENT - **APARKALEKU BEHARRAK:**

BESOINS EN MATIERE DE CIRCULATION - **BEHARRAK ZIRKULAZIOAREN ALDETIK:**

OBSERVATIONS / PRÉCISIONS - **OHARRAK / XEHETASUNAK:**

---

---


---

DÉBIT DE BOISSONS – **OSTATUA**

HORAIRE - **ORDUTEGIA:** DE \_\_\_\_ : \_\_\_\_ -**e(ta)tik** à \_\_\_\_ : \_\_\_\_ -**e(ta)ra**

ADRESSE PRECISE DU LIEU D'IMPLANTATION - **KOKAPENAREN HELBIDE ZEHATZA:**

---



# DEMANDE DE PRÊT DE MATERIEL

## MATERIALA ESKURATZEKO ESKAERA

DESIGNATION MATERIEL MATERIALAREN IZENA	STOCK INITIAL HIRIKO KOPURUA	QUANTITE DEMANDEE GALDEGIN KOPURUA	Cadre réservé Au CTM Hiriko zerbitzuei erreserbatua		
			MATERIEL DISPONIBLE ESKURAGARRI		Observation Oharra
			OUI BAI	NON EZ	
CHAISE PLASTIQUE <b>PLASTIKOZKO KADIRA</b>	300				
CHAISE BOIS <b>ZUREZKO KADIRA</b>	250				
TABLE PLASTIQUE (6 personnes) <b>PLASTIKOZKO MAHAINA (6 pertsonakoak)</b>	50				
TABLE BOIS (8 personnes) <b>ZUREZKO MAHAINA (8 pertsonakoak)</b>	40				
BARNUM ou ABRI-VITE <b>BEREHALAKO KARPATXOA</b>	3				
CHAPITEAU 8X5 <b>KARPA</b>	1				
CHAPITEAU 5X12 <b>KARPA</b>	1				
STAND BUVETTE OCTOGONAL 5X5 <b>EDANTOKI OKTOGONALA</b>	1				
ESTRADE OU PODIUM (1 seul choix possible) <b>OHOLTZA ALA TAULADA (bakar bat hauta)</b>					
9X6	1				
6X4,50					
PRATICABLE (120x2) <b>OHOLTZA-ZATI MUGIKORRA</b>	12				
<b>CLAUSTRA - PANELA</b>	25				
GRILLE D'EXPOSITION <b>ERAKUSKETA HESIA</b>	25				
COFFRET ELECTRIQUE <b>KUTXA ELEKTRIKOA</b>	1				
PLANCHA (Sans bouteille de gaz) <b>PLANTXA (gazarik gabe)</b>	5				
GIRONDINES <b>METALEZKO HESIAK</b>	60				

Nous vous prions également de bien vouloir nous préciser vos besoins en matière de containers à déchets :  
**Milesker zehaztea ondakin edukiontzirik behar duzun :**

Demande d'installation de votre banderole sur le rond-point des évadés (attention les dimensions acceptées sont 4 m \* 80 cm)  
**Zure banderola, Iheslarien biribilgunean instalatzeko eskaera (kasu, onartuak diren izariak: 4 m \* 80 cm).**

Oui / **Bai**

Non / **Ez**

Merci de nous indiquer les dates de pose - **Eskertzen zaitugu pausatze eguna zehazteagatik:**

Attention : le remplissage de ce formulaire ne vaut pas autorisation. Votre demande sera instruite, une fois le dossier complet, à partir des éléments remplis. Si votre demande est acceptée, un courrier vous sera adressé.

**Kasu:** fitxa hau betetzeak ez du berez baimenik ematen. Txosten osoa helaraziko diguzularik, zure eskaera aztertuko dugu, bete dituzun osagaien arabera. Galdera onartua bada, gutun bat eskuratuko duzu.

**Pour toute demande de matériel, une caution sera demandée\* :**

Tables, chaises, claustras, grilles d'exposition, girondines : 200 €

Planchas, praticables : 500 €

Barnums, chapiteaux, stands buvette, estrades/podiums : 800 €

\* Cette caution sera désormais systématique pour chaque demande de prêt accordée, afin de prévenir contre toute dégradation ou perte de matériel. Elle sera restituée à l'emprunteur au retour du matériel prêté, à condition que celui-ci soit rendu dans le même état qu'à sa remise.

En ce qui concerne les planchas, si elles sont rendues non nettoyées, une facturation de 200 € sera demandée.

**Edozein material eskaerarentzat, berme bat galdetua izanen da\*.**

Mahainak, kadirak, panelak, erakusketa ala metalezko hesiak: 200€

Plantxak, oholtza-zati mugikorak: 500€

Karpak, karpatxoak, oholtzak: 800€

\* Orain, berme hori sistematikoa izango da prestatuko den guziarentzat, ekipamenduak kaltetu edo gal ez daitezen. Hartzaileri itzuliko zaio materiala itzultzean, beti ere utzi zaion egoera berean itzultzen bada.

Plantxei dagokienez, garbitu gabe itzultzen badira, 200 € ordaindu beharko dira.

Toutes les demandes doivent être adressées au  
Service Culture, Patrimoine et Vie Associative

Par courrier/**Gutunez** :  
Mairie de Ciboure -**Ziburuko Herriko Etxea**  
Place Camille Jullian **Plaza** –  
64500 Ciboure -**Ziburu**

Par mail/**Posta elektronikoz**: [animations@mairiedeciboure.com](mailto:animations@mairiedeciboure.com)

**Eskaera guziak Kultura, Ondarea eta Elkarte Bizia Zerbitzuari  
helarazi behar zaizkio**

Décision du Maire - Auzapezaren erabakia

- Accord - Baiezkoa
- Refus - Ezezkoa
- Accord sous réserve - Baldintzapeko baiezkoa

Date - Eguna: \_\_\_\_\_ Signature -

Sinadura: